

Paritair Subcomité voor het luchthavenbeheer

Sous-commission paritaire de la gestion des aéroports

Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 september 2017 betreffende de koopkracht

Convention collective de travail du 21 septembre 2017 relative au pouvoir d'achat

Hoofdstuk I: Toepassingsgebied en definities

Chapitre Ier: Champ d'application et définitions

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het toepassingsgebied van het Paritair Subcomité voor het luchthavenbeheer.

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises, ressortissant au champ d'application de la Sous-commission Paritaire de la gestion des aéroports.

Voor de toepassing van deze arbeidsovereenkomst wordt onder "werknemers" verstaan de mannelijke en vrouwelijke werknemers.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, il y a lieu d'entendre par travailleurs, les travailleurs masculins et féminins.

Hoofdstuk II: Neerlegging en algemeen verbindend verklaring

Chapitre II: Dépôt et force obligatoire

Artikel 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt neergelegd op de Griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal overleg overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 7 november 1969 tot vaststelling van de modaliteiten van neerlegging van de collectieve arbeidsovereenkomsten.

Article 2. Cette convention collective de travail est déposée au Greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service Public Fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 7 novembre 1969 fixant les modalités de dépôt des conventions collectives de travail.

Ondertekenende partijen vragen dat onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst zo vlug mogelijk bij koninklijk besluit algemeen verbindend wordt verklaard.

Les parties signataires demandent que la présente convention collective de travail soit rendue au plus vite obligatoire par arrêté royal.

Hoofdstuk III: Koopkrachtverhoging 2017-2018

Chapitre III: Augmentation pouvoir d'achat 2017-2018

Artikel 3. Overeenkomstig de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen zoals gewijzigd door de wet van 19 maart 2017, en overeenkomstig de CAO 119 van de NAR van 21 maart 2017:

Article 3. Conformément à la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité modifiée par la Loi du 19 mars 2017 et à la CCT 119 du CNT du 21 mars 2017 :

- De enveloppe van 1,1% wordt op ondernemingsvlak ingevuld en geconcretiseerd door een bedrijfscao afgesloten voor 31 december 2017. De sociale partners maken deze ondernemingsakkoorden over aan de voorzitter van het paritair subcomité uiterlijk op 31 december 2017;

- l'enveloppe de 1,1 % est négociée au niveau de l'entreprise et concrétisée par CCT d'entreprise avant le 31 décembre 2017. Les partenaires sociaux remettent ces accords d'entreprise au président de la sous-commission paritaire au plus tard le 31 décembre 2017;

- Bij ontstentenis van een akkoord op ondernemingsniveau en een cao ondertekend voor 31 december 2017 volgens vorige alinea, worden de reële lonen verhoogd met 1,1% vanaf 1 januari 2018.
- En l'absence d'accord au niveau de l'entreprise et de CCT signée pour le 31 décembre 2017 conformément à l'alinéa précité, les salaires réels seront majorés de 1,1% à partir du 1er janvier 2018.

Hoofdstuk IV: Duurtijd en opzegging

Artikel 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op datum van 1 januari 2017. Zij wordt gesloten voor een onbepaalde duur. Zij kan worden opgezegd door elk van de ondertekenende partijen mits een opzeggingsperiode van drie maanden, bij een per post aangetekend schrijven, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité.

Chapitre IV: Durée de validité et dénonciation

Article 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur à la date du 1 janvier 2017. Elle est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties signataires moyennant un préavis de trois mois, adressée au président de la Sous-commission Paritaire par lettre recommandée à la poste.